Montážní návod

(Montážny návod, Fitting instruction, Montageanleitumg, Instruzioni di montaggio, Monteringshandledning, Asennusohje, Instruction de montage, Montegehandleiding, Инструкция по установке)

Tažné zařízení

Ťažné zariadenie
Towbars
Trekhaak
Anhängerkupplung de
Dispositif d'attelage
Equipo de remolque
Sprzęt holowniczy
Hinauslaitteet
Буксирное оборудование

výrobce / dodavatel

SVC Group s.r.o.

Odkaz na produkt:
https://www.svcgroup.cz/tazne-zarizeni-srouby-pevny-skoda-rapid-monte-carlo-10-2012-2018-p7283-v960

www.svcgroup.cz

TAŽNÁ ZAŘÍZENÍ SVC NÁCHOD ORIGINAL ®

Hyundai i-40 Combi

072011->

2200 kg	1800 kg
D Hodnota value Wert 7,91 kN	80 kg

Montážní návod
Fitting instruction
Montageanleitung

Classe A50-X

EC 94/20

e27 00 - 0476

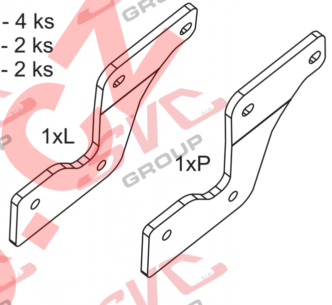
Typ: VTZ 001-293
VTZ 002-293

M12x1,25-35 G8.8. - 4 ks
M12x35 G8.8. - 2 ks
M12x40 G8.8. - 2 ks

∅ 12 - 6 ks

∅ 13 - 8 ks

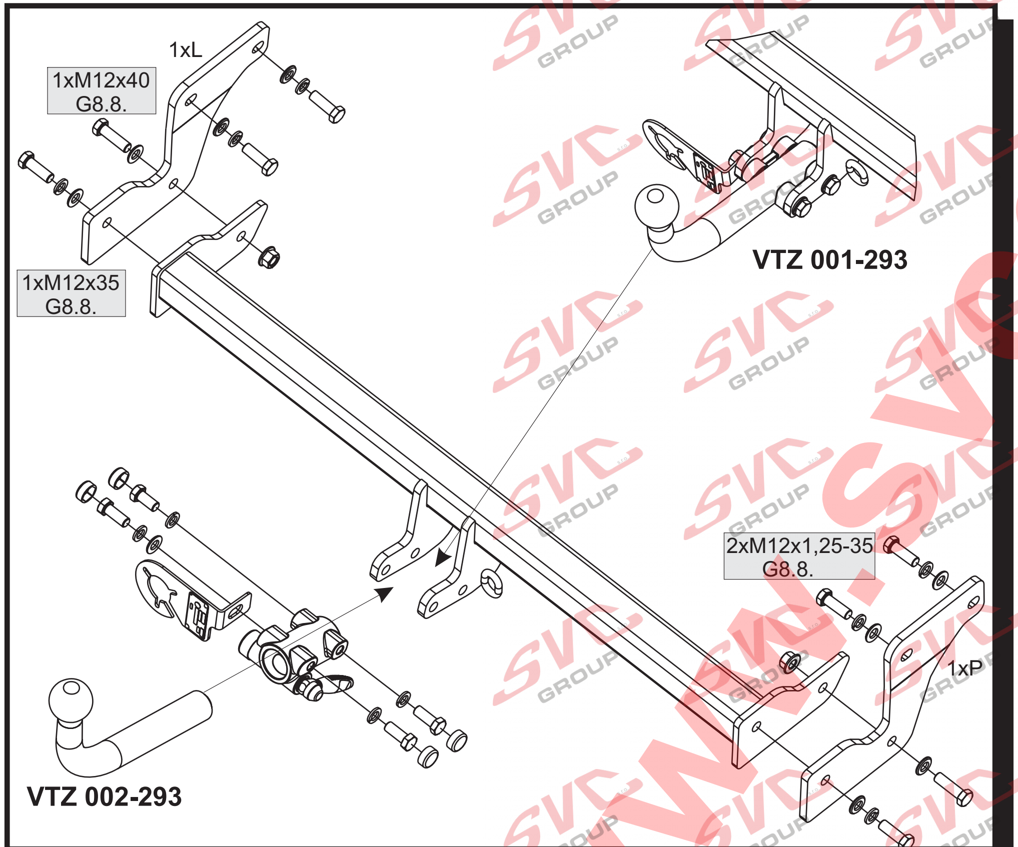
M12DIN - 2 ks



čep:VT 04/A
el: orig.ECS nebo can.

Předepsané utahovací momenty:
Specified torque settings :

M5	5,9 Nm	6,5 Nm
M6	10.0 Nm	10,5 Nm
M10	49,0 Nm	51,0 Nm
M12	85,0 Nm	87,0 Nm
M14	135,0 Nm	138,0 Nm
M16	210,0 Nm	214.1 Nm



Montážní návod **CZ**

1. Uvolněte zadní díl výfuku, odmontujte tepelný štít nad výfukem a též odmontujte na levé straně plastový kryt.
2. Přichyťte pravý a levý bok tažného zařízení čtyřmi šrouby M12x1,25-35 spolu s pružnými a kruhovými podložkami - NEDOTAHOVAT !!! Následně zasuňte pod nárazník hlavní nosník tažného zařízení a přichyťte k bokům dvěma šrouby M12x35 spolu s pružnými a kruhovými podložkami a dvěma šrouby M12x40 spolu s kruhovými podložkami a maticemi M12-DIN.
3. Tažné zařízení vyrovnejte a řádně dotáhněte dle utahovacích momentů.
   Zhotovte výřez tepelného štítu výfuku a následně vraťte zpět všechny díly odmontované v bodě č.1.

Instruction for Assembly **GB**

1. Release the rear part of the exhaust pipe, dismantle the heat shield over the exhaust pipe and dismantle the plastic guard on the left side too.
2. Fix the right and left side of the towing device with four M12x1,25-35 screws together with elastic and circular washers DO NOT TIGHTEN!!! Subsequently, slide the main girder of the towing device under the bumper and fix to the sides with two M12x35 screws together with elastic and circular washers and with two M12x40 screws together with circular washers and M12-DIN nuts.
3. Align the towing device and tighten properly according to tightening moments.
   Make a recess in the heat shield of the exhaust pipe and subsequently put all parts dismantled under item 1 in their places again.

Montageanleitung **D**

1. Den hinteren Auspuffteil lösen, das Wärmeschild über dem Auspuff ausbauen und ebenfalls die Kunststoffabdeckung auf der linken Seite ausbauen.
2. Die rechte und linke Seite der Zugeinrichtung mit vier Schrauben M12x1,25-35 zusammen mit runden Federscheiben befestigen - NICHT FESTZIEHEN!!! Nachfolgend den Hauptträger der Zugeinrichtung unter die Stoßstange schieben und an den Seiten mit zwei Schrauben M12x35 zusammen mit runden Federscheiben und mit zwei Schrauben M12x40 mit runden Federscheiben und Muttern M12-DIN befestigen.
3. Die Zugeinrichtung ausrichten und mit den entsprechenden Momenten ordnungsmäßig festziehen.
   Einen Ausschnitt im Wärmeschild des Auspuffs herstellen und anschließend alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen.

sídlo: SVC NÁCHOD,s.r.o. Rohačova 188/37 130 00 Praha - ČR
výrobní závod: Průmyslová zona 179 549 01 Vysokov - ČR
INFO: www.svcnachod.cz
E-mail:svc@svcnachod.cz
Tel.:+420 491421021
mob.: +420 603360607

8/03 SVC Náchod ©

Všeobecné pokyny, též viz. typový list: **CZ**

-Montáž tažného zařízení a el instalace, musí odpovídat požadavku výrobce vozu a příslušného státu kde se výrobek používá.
-Při případném výřezu nárazníku, výrobce tažného zařízení provedl zkoušky na vozidle se standardním nárazníkem na počátku výroby vozidla a neručí za informace k výřezu při případné změně či faceliftu vozu či nárazník.
1. V úchytech a spojích tažného zařízení s karosérii musí být karosérie očištěna od měkkých antikorozních ochran nástřiku karosérie. Všechny vrtané otvory očistěte od špon a ošetřete antikorozním přípravkem.
2. Používejte dodaný pevnostní spojovací materiál.
3. Kulový čep nesmí ze zákona překrývat registrační značku vozu, pokud není připojen přívěsný vozík..
4. Zapojení el. instalace tažného zařízení k vozu musí odpovídat příslušným platnýmnormám a požadavkům výrobce vozu (viz. příručka k vozu, či u prodejce vozu). Tažné zařízení je pevnostně zkoušeno a homologováno dle předpisu EC 94/20 a splňuje tuto normu ES.

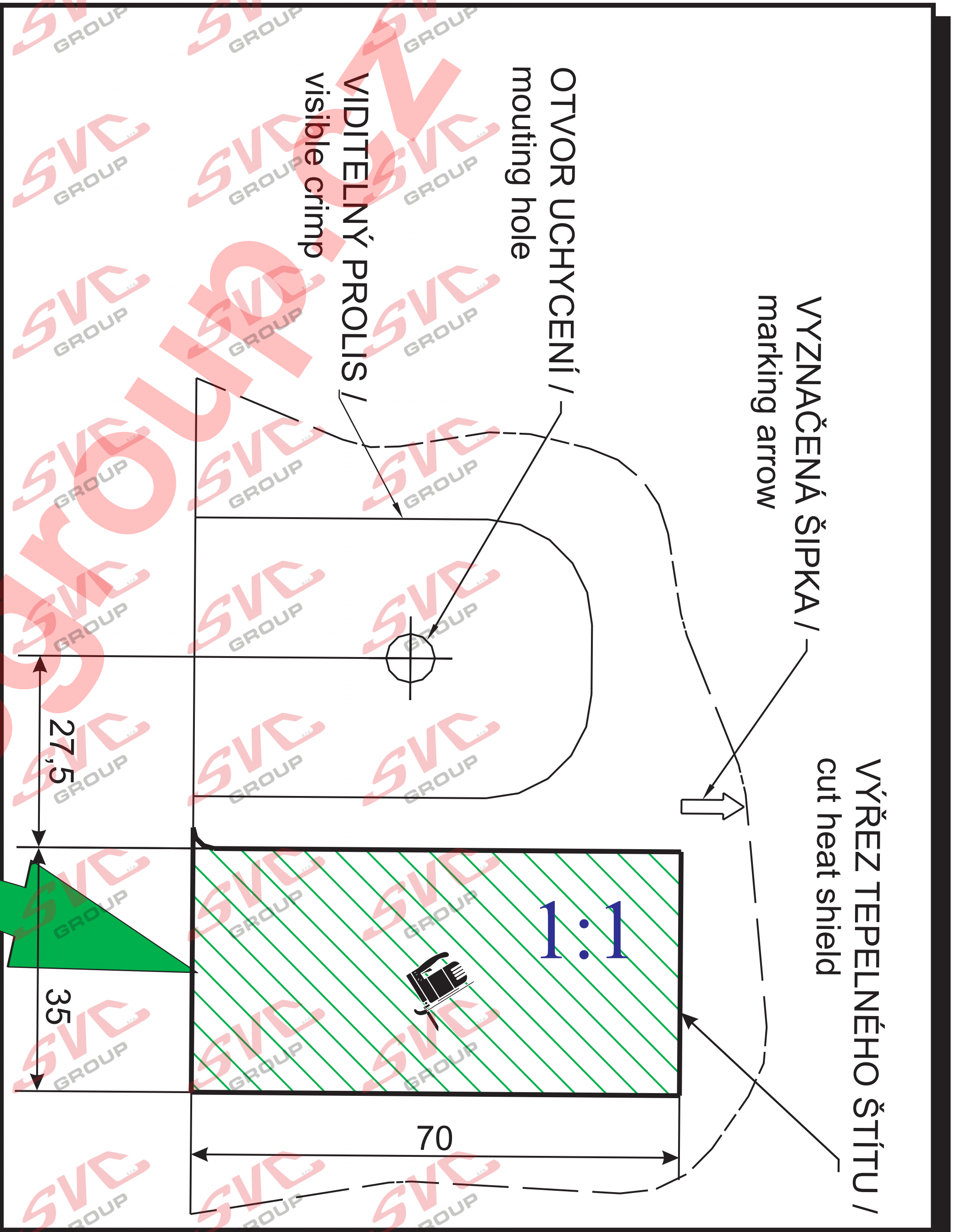
General instructions, also see Type certificate: **GB**

-The towing device assembly and electric installation must comply with the requirements of the car producer and the particular state where the product is used.
- The coupling device manufacturer has carried out some tests on a car with a standard bumper which was used at the beginning of making a car and so the manufacturer is not liable for information about a posssible slot in a bumper in case of changes or a facelift of a car during a car production.
1. Clean a car body from soft anticorrosive protection of a car body coat in brackets and joints of a coupling device with a car body. Clean all drilled holes from metalshavings and treat them with antirust agent.
2. Use supplied strength joining material.
3. A ball pin, according to a law, cannot cover a number plate, if a trailer is not joined.
4. Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements. (see a car manual or ask a car seller).
5. The coupling device has been physically tested and homologated according to the regulation EC 94/20 and is up to the EC standard.

Allgemeine Anweisungen siehe auch Typenschein: **D**

- Die Montage der Anhängerkupplung sowie die Elektroinstallation muss den Anforderungen des Fahrzeugherstellers in dem Staat entsprechen, in welchem das Produkt benutzt wird.
- be1i einem allfälligen Ausschneiden der Stoss- Stange der Hersteller der Zugsvorrichtung führte Proben an Wagen mit gängigen Stoss- Stangen am Anfang der Wagenherstellung durch und haftet keinesfalls für Informationen bezüglich des Ausschneidens sowie für allfällige Änderungen oder face- Liftings des Wagens oder der Stoss- Stange.
1. Bei den Aufhängungen und Verbindungen der Zugsvorrichtung mit der Karosserie muss dieselbe von weichen Rostschutzmitteln gereinigt werden. Reinigen Sie sämtliche gebohrte Öffnungen von Spänen und behandeln diese mit einem Rostschutzmittel.
2. Benützen Sie das gelieferte Festigkeits- Verbindungsmaterial.
3. Der Kugelbolzen darf von Gesetzes wegen nicht das Kennzeichen des Wagens verdecken, sofern kein Anhänger an den Wagen angehängt ist.
4. Der Anschluss der Elektroinstallation der Zugsvorrichtung an den Wagen muss den entsprechenden gültigen Normen und Anforderungen des Wagenherstellers entsprechen (siehe Handbuch zum Wagen,oder beim Verkäufer des Wagens).
Die Zugsvorrichtung wurde in Bezug auf die Festigkeit nach der Vorschrift EC 94/20 geprüft und genehmigt und erfüllt die ES- Norm.

VÝŘEZ TEPELNÉHO ŠTÍTU: viz."foto" /
Cut cut heat shield: see. 'Photo'



SVC GROUP
www.svcgroup.cz

SVC Náchod A3 / 5

Nevíte si rady? Potřebujete poradit?

Náš zakaznický servis je vám k dispozici

+420 491 421 021

svc@svcgroup.cz

Opravdový specialista a Certifikovaný výrobce tažných zařízení s největším sortimentem v ČR. Rodinná firma s více jak 30letou ověřenou tradicí výroby, prodeje a montáže.

www.svcgroup.cz